



- ✈ *Invista na Nossa Visão*
- ✈ *Pesquisa com os Membros*
- ✈ *Quem é antigo na irmandade?*
- ✈ *Postais da irmandade*
- ✈ *Recuperação no sofá*

*Aproveitando muito!!!*



Para:  
*A Irmandade de NA*  
Da:  
*WCNA 34*



A  
REVISTA INTERNACIONAL  
DE  
NARCÓTICOS ANÔNIMOS

The NA Way Magazine é publicada em inglês, francês, alemão, português, espanhol, japonês e russo, e pertence aos membros de Narcóticos Anônimos. Sua missão, portanto, é oferecer informações de recuperação e serviço, assim como entretenimento ligado à recuperação, que trate de questões atuais e eventos relevantes para cada um de nossos membros, mundialmente. Em sintonia com esta missão, a equipe editorial está dedicada a proporcionar uma revista aberta a artigos e matérias escritas pelos companheiros do mundo todo, e com informações atualizadas sobre serviço e convenções. Acima de tudo, é uma publicação dedicada à celebração da mensagem de recuperação – “que um adicto, qualquer adicto, pode parar de usar drogas, perder o desejo de usar, e encontrar uma nova maneira de viver.”

**World Service Office**

PO Box 9999  
Van Nuys, CA 91409 USA  
Telefone: (818) 773-9999  
Fax: (818) 700-0700  
Website: [www.na.org](http://www.na.org)

A revista *The NA Way Magazine* agradece a participação de seus leitores. Vocês estão convidados a partilhar com a Irmandade de NA, em nossa publicação internacional trimestral. Enviem-nos sua experiência de recuperação, sua visão sobre os assuntos de NA e temas da revista. Todos os originais recebidos tornam-se propriedade de Narcotics Anonymous World Services, Inc. Serviços de assinatura, editoriais e comerciais: PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409-9099, EUA.

*The NA Way Magazine* apresenta as experiências e opiniões dos indivíduos, membros de Narcóticos Anônimos. As opiniões expressas não deverão ser atribuídas a Narcóticos Anônimos como um todo, nem a publicação de nenhum artigo implica o seu endosso por parte de Narcóticos Anônimos, da *The NA Way Magazine*, ou de Narcotics Anonymous World Services, Inc. Se você deseja receber uma assinatura gratuita da *The NA Way*, pedimos que escreva para o endereço abaixo, ou envie e-mail para [info@na.org](mailto:info@na.org).

*The NA Way Magazine* (ISSN 10465-5421), *The NA Way* e Narcotics Anonymous são marcas registradas de Narcotics Anonymous World Services, Inc. A *The NA Way Magazine* é publicada trimestralmente por Narcotics Anonymous World Services, Inc., 19737 Nordhoff Place, Chatsworth, CA 91311, EUA. As despesas de postagem do periódico são pagas em Canoga Park, CA, e em pontos de entrada adicionais. **AOS CORREIOS:** Favor informar as mudanças de endereço para: *The NA Way Magazine*, PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409-9099, EUA.

## Editorial

*Nosso bem-estar comum deve vir em primeiro lugar;  
a recuperação individual depende da unidade de NA.*

Estive lendo atentamente algumas citações de NA dentro do tema da WCNA 34, “Em Espírito de Unidade”. Ajudei a compilar um texto com todas elas, mas esta foi a primeira vez li tudo na sequência:

*A unidade é o espírito que une milhares de membros por todo o mundo em uma irmandade espiritual que tem o poder de modificar vidas.*

*Embora pensemos na unidade como um sentimento ou uma circunstância, ela não se limita a “acontecer”. A unidade que sustenta o nosso bem-estar comum exige um empenho pessoal e uma ação responsável.*

*A importância da nossa unidade encoraja os grupos a olhar para além dos seus pequenos mundos, para as necessidades comuns da Irmandade Mundial de NA, colocando o bem-estar do todo acima do seu.*

### [It Works: How and Why, Tradition One](#)

Antes mesmo de concluir a leitura das citações desse capítulo, fiquei impressionada, pensando nas diversas formas como transmitimos a mensagem de NA. Dar as boas vindas aos novos companheiros em nosso grupo de escolha. Planejar um evento entre áreas para celebrar a recuperação (e mostrar aos mais novos que *podemos*, sim, nos divertir sem usar). Discutir apaixonadamente a alocação dos fundos da Sétima Tradição para ajudar a levar a mensagem, e depois aceitar e apoiar com humildade a consciência do grupo. Dedicar-nos ao trabalho dos passos e seguir o exemplo daqueles que nos orientam. Através de todas essas iniciativas, aprendemos e crescemos em nossa recuperação pessoal e nos esforços do serviço, e também ajudamos a fortalecer os laços que nos unem – Em Espírito de Unidade.

continua na página 3

## NESTA EDIÇÃO

<b>Tema</b>		<b>Postais da irmandade</b>	16
• Quem é antigo na irmandade?	3	<b>Informativo do</b>	
<b>Humor</b>	4	<b>Projeto do Sistema de Serviços</b>	18
<b>Discussões Temáticas da Irmandade</b>	5	<b>Princípios de Planejamento</b>	19
<b>Temporada do CAR</b>	6	<b>Panfleto de serviço sobre redes sociais</b>	20
<b>Partilhas</b>		<b>Novidades sobre o livro Viver Limpo</b>	20
• 17 anos em Porto Rico	7	<b>Vejam só!</b>	21
• Tempestade de areia	8	<b>Calendário</b>	22
• Recuperação no sofá	8	<b>Novos Produtos do NAWS</b>	23
<b>Invista na Nossa Visão</b>	10		
<b>Pesquisa com os Membros</b>	11		

A *The NA Way Magazine* estimula todos os leitores a enviarem suas cartas. Elas podem ser em resposta a qualquer dos artigos publicados na *The NA Way*, ou simplesmente apresentar um ponto de vista sobre questão de interesse para a Irmandade de NA. As cartas não deverão ultrapassar 250 palavras, e reservamo-nos o direito de editá-las. Todas elas precisam conter assinatura, endereço atual e número de telefone. Serão utilizados o primeiro nome e a última inicial como subscrição, a menos que o escritor solicite anonimato.

# TEMA DESTA EDIÇÃO

Editorial:  
continuação da página 2

*Descobrimos que, quanto mais fortes forem os nossos membros, mais fortemente unida se tornará a nossa irmandade.*

**It Works: How and Why,  
Tradition Twelve**

De J, Editora

## Quem é antigo na irmandade?

Quando completei 20 anos limpo, seguindo seriamente as sugestões do programa de NA, mantendo a mente aberta, refleti a respeito de um tema que me interessa. Quando é que um adicto em recuperação é considerado antigo na Irmandade de NA? Quando alcancei meu primeiro ano limpo, já poderia ser considerado um veterano? E quando fiz dois, três, cinco ou dez anos de recuperação? O membro antigo é aquele com mais de 40 anos na irmandade? Tenho matutado em silêncio a respeito desta e de muitas outras questões, mas nunca as trouxe para o grupo, nem as discuti em particular, nem mesmo com o meu padrinho.

Simplesmente, deixei para lá essa mera curiosidade e prossegui na estrada da recuperação, aplicando diariamente os Doze Passos. E, no que pareceu muito pouco tempo, completei meu 20º aniversário de NA, e novamente a pergunta retornou, juntamente com outras dúvidas que estavam descansando em minha memória. Acho que chegou o momento em que as pessoas me chamam de "adulto com mais idade", ou "velho". Em uma reunião do meu grupo de escolha de NA, um membro referiu-se aos companheiros mais antigos como "estes respeitáveis idosos". Não me lembro se ri ou se fiquei sério quando ouvi esta estranha expressão que, sem dúvida, é desprovida de qualquer conexão com a realidade, no que me diz respeito.

Seguir o programa de Doze Passos de NA diariamente permite que eu seja um bom exemplo e tenha uma vida digna com minhas filhas, agora com o meu neto também, e com a pessoa que se arriscou a formar uma família comigo, a minha mulher. Consigo ver todas essas questões passando pelo filme da minha vida, e continuo cometendo erros. Peço desculpas às pessoas com quem errei em função dos meus atos ou omissões.

Tudo isto é muito difícil, mas é a realidade. Não sou idoso, mas reconheço, com dignidade, que sou "um homem mais velho". Estou dolorosamente consciente de que o monstro dos meus defeitos ocasionalmente quebra as correntes, não importando o quanto esteja aprisionado no mais íntimo do meu ser. E, quando isso acontece, torno-me um ser humano menos desejável. Estas situações esporádicas me afetam e magoam muito, porque, depois de uma caminhada relativamente longa dentro dos limites liberais do programa de NA, eu saí desses limites – e o impacto contra a dura rocha da minha realidade é muito forte. Dói e acaba com a minha paz interior. A única coisa que me devolve a tranquilidade e ajuda a recobrar a paz interior é a prática do Décimo Segundo Passo, que me faz lembrar que eu sou um ser humano pura e simplesmente, um adicto em recuperação.

Então, quem é antigo na irmandade? Para mim, o companheiro antigo não é apenas aquele adicto em recuperação que passou muitos anos freqüentando os grupos de NA. É o adicto que compreende as sugestões do programa com humildade e otimismo, e que percebe que é preciso segui-las para alcançar a liberdade. Portanto, a primeira condição para se tornar um veterano é aceitar: "Admitimos que éramos impotentes perante a nossa adicção, que nossas vidas tinham se tornado incontroláveis". (Primeiro Passo) Desse passo em diante, aqueles que compreendem a liberdade do nosso programa de recuperação, abrindo sua mente, escutando com serenidade e adotando nossos passos, estão no caminho certo para se tornarem companheiros mais antigos.

Gonzalo S, Bogotá, Colômbia



No início das reuniões,  
costumamos perguntar:  
"Tem alguém novo ou  
retornando?" Talvez  
devêssemos perguntar  
também: "Tem alguém  
antigo ou indo embora?"

## TIRADAS DAS REUNIÕES

VERSÃO RESUMIDA DA ORAÇÃO DA  
SERENIDADE: RELAXE.

"Meu nome é Mary, sou uma  
adicta. O tema é humildade?  
Então eu passo a vez..."

Partilha de um companheiro  
de NA cinquentão:  
"Vi que esta é uma reunião  
para jovens, então achei  
que estava preparado  
emocionalmente."

**Depois da queda da cadeira de  
um companheiro na reunião:  
"Olá, meu nome é Bob, e eu sou  
impotente perante a gravidade".**

Sunil B, Mumbai, Índia



WCNA 34, Ben C, Maryland, EUA

# Discussões Temáticas da Irmandade

Como muitos companheiros sabem, nos ciclos da conferência anteriores, escolhemos tópicos para inspirar a discussão de determinados assuntos e interesses manifestados pelos membros. As Discussões Temáticas da Irmandade também nos proporcionaram uma oportunidade de reunir ideias e sugestões com relação a esses temas, e chegaram até mesmo a nos auxiliar na elaboração de novas ferramentas, como o formulário de trabalho para "Fortalecimento dos Grupos de Escolha" e alguns panfletos de serviço.

As Discussões Temáticas da Irmandade para o ciclo da conferência 2010-2012 diferem das anteriores, por terem sido escolhidas para familiarizar os companheiros com alguns dos mais recentes recursos aprovados na Conferência Mundial de Serviço de 2010. As novas peças incluem:

- Visão para o Serviço de NA
- *Em Tempos de Doença*, Revisado
- IP nº 24, Questões Financeiras: Auto-Sustento em NA
- IP nº 28, Custeio dos Serviços de NA

Para ajudar na divulgação destes novos recursos, elaboramos materiais para sessões, que os delegados regionais e outros servidores de confiança locais poderão utilizar para conduzir *workshops* em suas comunidades. Esses recursos estão disponíveis on-line, no endereço [www.na.org/?ID=2011\\_IDT](http://www.na.org/?ID=2011_IDT).

## Visão para o Serviço de NA

A Visão para o Serviço de NA, desenvolvida como parte do Projeto do Sistema de Serviços, foi aprovada por unanimidade na WSC 2010 em substituição à Declaração de Visão dos Serviços Mundiais de NA. A diferença principal é que a visão foi ampliada para se aplicar a todos os serviços de NA, começando pelos grupos. Nossa esperança é que a nova declaração de visão sirva de inspiração para todos os membros de NA e corpos de serviço de todos os níveis, e que traga uma maior unidade para toda a irmandade de NA.

A sessão sobre o tema proporciona aos companheiros a oportunidade analisar mais atentamente todos os componentes da declaração de visão. Também serve para debatermos nosso trabalho para alcançar os objetivos estabelecidos na nossa visão, e como cada um de seus aspectos se aplica aos papéis pessoais dos adictos e de seus grupos e corpos de serviço.

## In Times of Illness, Revised

A WSC 2010 aprovou por unanimidade a revisão do livreto *Em Tempos de Doença*. Assim como o original, o livreto revisado também é dividido em seções, para ajudar os companheiros em dificuldade com doenças específicas. A maior parte do material original foi preservada, porém, expandida e reorganizada. Entre as novas seções do livreto destacamos:

- Questões de saúde mental
- Doenças crônicas
- Dor crônica
- Doenças terminais
- Apoio aos companheiros enfermos

***Pedimos que participem conosco da discussão desses tópicos nos Fóruns do Quadro Mundial na WCNA 34!***



O livreto também foi atualizado e expandido nas seções dedicadas aos membros informando aos profissionais de saúde sobre a sua adicção, medicamentos e recuperação e emergências.

A sessão dedicada a esta temática oferece aos companheiros a oportunidade de avaliar cada trecho do livreto revisado, e debater os cenários relacionados a alguns deles. As perguntas para discussão incentivam os membros a recorrer ao material original e sua própria experiência pessoal para avaliar meios de abordar doença, lesão, medicamentos e apoio a outros companheiros com enfermidades.

## Sessões sobre Auto-Sustento

Os dois novos folhetos (IPs) sobre auto-sustento aprovados na WSC 2010 pretendem chamar a atenção para o fato de que estamos sempre enfrentando dificuldades para custear os serviços necessários para transmitir nossa mensagem. O auto-sustento pode ser um tópico difícil de se discutir em NA, pois muitas vezes tratamos o dinheiro como uma palavra suja. Em muitas localidades, dependemos de eventos, literatura e atividades para arrecadação de fundos, em vez das doações dos membros para pagar o custo dos nossos serviços. Costumamos ouvir, nas oficinas, que a melhor maneira de melhorar as contribuições é aumentar a conscientização das pessoas, por isso, esperamos que o IP nº 24, [Money Matters: Self-Support](#) (Questões Financeiras: Auto-Sustento em NA) e IP nº 28, [Funding NA Services](#) (Custeio dos Serviços de NA), ajude a fazer exatamente isso.

Elaboramos duas sessões separadas para discutir auto-sustento:

- Uma discussão mais simples sobre os princípios do auto-sustento, inclusive as contribuições individuais e a sua importância para nossos grupos e serviços.
- Uma análise mais aprofundada do conteúdo dos novos IPs, fazendo com que os membros se familiarizem com as informações contidas em cada folheto.

Oferecemos o roteiro das duas sessões, para que os organizadores das oficinas possam escolher qual é a mais adequada para seus membros, levando em consideração a complexidade do assunto e o tempo disponível para sua discussão.

Quando nos reunimos para discutir e trabalhar as temáticas que afetam nossa irmandade, parece que sempre surgem novos caminhos, ideias, soluções e unidade. Esperamos que esses formatos de sessão sejam um recurso útil no trabalho dos companheiros. Como sempre, estamos abertos para receber quaisquer sugestões dos servidores de confiança e dos demais membros; os comentários e pensamentos podem ser encaminhados para [worldboard@na.org](mailto:worldboard@na.org).



### **Relatório da Agenda da Conferência de 2012**

Já estamos quase chegando novamente àquela época do ano – está se aproximando a temporada do CAR! O *Relatório da Agenda da Conferência de 2012* será publicado em inglês no dia 28 de novembro de 2011, e as traduções estarão disponíveis no dia 28 de dezembro. Entre outros itens, o CAR irá conter um adendo com a minuta para aprovação do livro “Viver Limpo”, e uma moção para aprovar o texto.

Haverá também uma série de “acordos de princípio” sobre o sistema de serviços, a serem votados na próxima Conferência Mundial de Serviço. A versão mais recente das Propostas do Sistema de Serviços também estará incluída no documento, proporcionando um contexto para os acordos de princípio. Como sempre, o CAR será remetido aos participantes da conferência e regiões, e estará à venda nos Serviços Mundiais de NA ou poderá ser baixado da *webpage* da Conferência Mundial de Serviço, no endereço:

[www.na.org/?ID=conference-index](http://www.na.org/?ID=conference-index).

# 17 anos em Porto Rico

Cheguei a NA confuso, derrotado, cheio de diagnósticos médicos e psiquiátricos, sem esperança. Andei pelas ruas durante três anos, sem qualquer lembrança. Paranóia, esquizofrenia, distúrbio bipolar: haviam decidido que eu deveria ser internado pelo resto da minha vida, por ser considerado uma ameaça para a sociedade. Conheci a mensagem de NA nas ruas. Os companheiros fizeram uma reunião para mim e me disseram que existia uma nova maneira de viver, e que eu não precisaria mais usar drogas. Fui hospitalizado, e o comitê local de H&I foi até o local onde eu estava recebendo cuidados psiquiátricos intensivos.

Um membro de NA acreditou em mim e percebeu algo que eu mesmo não conseguia reconhecer. Ele me levou para uma reunião de H&I na instituição onde eu estava confinado. Lá, escutei a mensagem de um companheiro, e poderia jurar que estivesse falando de mim. Quando terminou a partilha, perguntei quem tinha contado a ele a minha história. Ele sussurrou no meu ouvido, dizendo que estava falando de si, e que eu não estava mais sozinho. Deu-me um forte abraço e disse para eu ligar quando fosse deixar a instituição, para que me levasse a uma reunião. Isso foi no dia 17 de março de 1994, e estou limpo desde então. Fui perdoado dos crimes que cometi, e isso foi possível porque me envolvi com o serviço de NA, trabalhei os passos, tradições e conceitos com o padrinho e com o apoio do grupo. Sou um membro produtivo da sociedade. Não tenho necessidade de usar drogas. Não tomo medicamentos e tenho liberdade de escolha.

Minha vida, hoje, tem um sentido. O trabalho dos passos, a frequência regular às reuniões, leitura da literatura e o apadrinhamento são essenciais para que eu esteja alerta e seja responsável em todos os aspectos da minha vida. Tenho o meu grupo de escolha; medito diariamente, faço exercícios, me alimento melhor; e tudo isso tem feito parte do meu processo de aprendizado. Perdi dois filhos em recuperação; me divorciei, me arruinei financeiramente, e fui diagnosticado com câncer. Nenhum desses acontecimentos foi motivo para eu voltar a usar. Nem pensei nisso. Cometi muitos erros em recuperação, e a única coisa que consegui fazer sem cometer erros foi não usar.

Hoje, dedico grande parte do meu tempo livre ao serviço da irmandade. Presto serviço ativo no meu grupo de escolha, como padrinho, nos trabalhos de H&I e RP e nas convenções da área e da região. O tempo que dedico ao serviço e às reuniões é mais benéfico do que quando me isolo. O isolamento ocorre quando preencho meu tempo com trabalho, relacionamentos e outros compromissos importantes, excluindo NA do processo. Já vivenciei situações em que pude amadurecer por estar presente e observar a minha participação no ocorrido. Quando estou com adictos em recuperação e compartilho o trabalho dos passos, eu aprendo muito. Com a proximidade do meu aniversário de recuperação, minha alma se suaviza diante das minhas emoções, eu me torno mais frágil, mas também amadureço. Com o passar dos anos, a certeza da parceria espiritual dos meus companheiros é tão real que, mesmo que alguns deles estejam descansando eternamente (inclusive meus dois filhos e sua mãe), posso perceber a sua presença através do seu legado e lembranças.



Meu processo proporciona interação com companheiros de diferentes preferências sexuais, raças, crenças ou religiões, e com pessoas de diferentes perspectivas de vida. E todas elas me ofereceram o melhor que têm para dar. Hoje, posso conviver com as emoções e sentimentos que antes estavam fora do meu controle. Antes eu era uma pessoa isolada em consequência das experiências da vida, mas hoje sigo este caminho, de uma forma ou de outra, onde todos os dias são repletos de experiências, força e esperança, minhas e de vocês.

*Jose R, Corozal, Porto Rico*

## Tempestade de areia

Estava dirigindo pela rodovia no sentido sul rumo à reunião do meio dia, quando olhei para oeste e vi uma imensa nuvem de poeira. Ela se estendia por todo o lago, dirigindo-se para leste em direção à cidade. Imaginei como seria difícil respirar se eu atravessasse aquela nuvem. Percebi uma clara linha separando o ar limpo da nuvem de poeira. Ficou evidente que o ar lá dentro não era apropriado para os meus pulmões, e não ansiei pelo momento em que a nuvem iria tomar a cidade.

Virei para a esquerda e passei a seguir na mesma direção que a tempestade de areia. Na minha frente podia ver o ambiente limpo e claro, parecendo convidativo e nada ameaçador. Pelo retrovisor do carro podia enxergar a nuvem escura crescendo e se aproximando. Estava atrás de mim, me seguindo, porque assim quis a natureza. Fiquei muito contente por estar à frente da tormenta, respirando ar puro.

Ocorreu-me que a natureza estava me apresentando uma visão simbólica da minha vida. Eu havia feito uma guinada correta, que me colocou na direção exata para sair da poeira, sujeira e poluição da tempestade em que minha vida se encontrava há tantos anos. Agora, podia ver a tormenta através do espelho retrovisor, em vez de andar em paralelo, esperando que tomasse a minha vida de assalto.

Antes de encontrar esta nova maneira de viver, seria até mesmo uma sorte se eu percebesse a tempestade, porque, na maior parte do tempo, eu estava completamente mergulhada nela sem me dar conta. Nas poucas vezes em que estive do lado de fora da tempestade, minha adicção, minha vida e mente doentia perceberam a aproximação da sujeira, mas não optei por virar na direção certa. Qualquer que fosse a minha escolha, nessas situações, sempre entrava no desvio errado. Rumava em direção à tempestade e seguia em frente, a toda velocidade, cercada de poluição e com dificuldade para respirar, tornando-se impossível ser feliz.

A verdade é que, quando não havia tempestade de areia nem nuvem de poluição, nenhum sinal de devastação, minha doença fazia com que eu corresse para o campo mais próximo para chutar a sujeira com toda a força, criando a minha própria nuvem de poeira. Pois é, se a natureza ou a vida não me dessem uma nuvem para me esconder, eu fazia o possível para eu mesmo criá-la. Sempre acabava conseguindo me cercar de mal-estar e sofrimento.

Posso finalmente respirar, e respirar fundo; apreciar o ar fresco, puro e revitalizador que está à disposição de todos os que tenham a disposição de se afastar da tempestade. Hoje, sei que seguir em frente é a única maneira de manter a minha vida ao abrigo da tempestade da minha adicção.

*Brook H, Arizona, EUA*

## Recuperação no sofá

Olá, meu nome é Shannon, e sou um adicto. Esta semana está fazendo três anos que uma senhora desviou-se bastante do seu caminho para distribuir um prospecto de um acampamento de NA. Ela disse que sabia que era preciso entregar aquele anúncio, e que agora tinha entendido que estava ali por minha causa. Naquela época, eu não fazia ideia do que NA era de verdade, nem conhecia reuniões na localidade onde morava, mas sabia que queria mudar de vida. Fiquei muito animado por ela ter andado tanto para chegar até onde eu estava e me entregar o prospecto. Conversamos um pouco, e não posso descrever o que senti; foi simplesmente incrível! Parecia que ela já me conhecia, embora estivéssemos nos vendo pela primeira vez.

Fui ao acampamento, e foi a experiência mais marcante da minha vida. As pessoas estavam ficando limpas, dizendo que era por escolha, e estavam há muito tempo em recuperação. (Não acreditei naquela história de ficar limpo durante tanto tempo!) Parecia uma coisa quase surreal. Uma das minhas maiores preocupações era: "O que é que eu vou fazer se não estiver drogado?" Aquelas pessoas me mostraram o que fazer. Mudei-me para uma cidade maior, de onde vinha a maioria daqueles companheiros, e fiz o que eles sugeriram. Cerca de um ano





depois, retornei para minha cidade, e venho passando por dificuldades desde então. Não creio que consiga expressar o que sinto, mas tenho a certeza de que não é preciso, pois vocês compreendem.

Hoje à noite inspirei-me a escrever para vocês porque não conseguia dormir, então fui até a sala mastigar um prato de cereais enquanto checava o meu e-mail, quando percebi que estava chegando a versão eletrônica da *NA Way Magazine* de julho de 2011. Tudo o que eu escrevi acima é verdade, mas nada se compara ao que senti quando li a revista. Desde que retornei à minha cidade natal, não vou mais a tantas reuniões, por isso quero agradecer a todos os que tiveram alguma participação naquela edição da revista. Hoje, por causa do que eu li na publicação, posso dormir em paz, e amanhã poderei continuar limpo por causa da esperança que recebi de todos os cantos do mundo, enquanto estava sentado no meu sofá. Fico devendo essa a NA. Com todo o amor do mundo, o meu muito obrigado.

Shannon C, Alasca, EUA



### ***O esforço para receber ajuda é o começo de uma luta que nos libertará. Demolirá os muros que nos aprisionam.***

**Basic Text, "Recovery and Relapse"**

Você conhece o *Reaching Out*? Este boletim é distribuído trimestralmente para cerca de 4.000 detentos! Também é utilizado pelos comitês de H&I, centros de tratamento e profissionais de adicção como importante recurso para transmitir nossa mensagem de esperança. Fornecemos assinaturas gratuitas para adictos encarcerados, e um pacote com 20 assinaturas aos comitês, ao custo de US\$ 32,60 anuais.

Recentemente, lançamos uma nova seção do *Reaching Out*, contendo logotipos originais e trabalhos de arte dos presos, comitês de H&I e CSAs. Acreditamos que o trabalho de arte de NA transmite uma mensagem de recuperação poderosa e criativa. Para compartilhar conosco as suas criações ou acessar a edição mais recente, visite o endereço [www.na.org/?ID=reaching\\_out-index](http://www.na.org/?ID=reaching_out-index).

Pedimos o seu apoio para este esforço, assinando o boletim ou contribuindo com sua experiência, força e esperança. Estamos sempre abertos para receber textos de membros apaixonados pelo serviço de H&I. Gostamos especialmente de compartilhar os relatos de companheiros que encontraram NA enquanto estavam presos, e que hoje estão se recuperando do lado de fora.

### **QUEREMOS OUVIR VOCÊS!**

E-mail: [handi@na.org](mailto:handi@na.org)

Endereço para correspondência: Reaching Out

a/c NA World Services

PO Box 9999

Van Nuys, CA 91409 EUA

Aos participantes da WCNA 34 de San Diego, pedimos que compareçam à exibição do *Reaching Out* no escritório avançado do NAWS, para conhecer os trabalhos de arte e apanhar um exemplar gratuito do boletim. Esperamos vocês por lá.

Os assinantes da versão eletrônica podem clicar aqui.

# Invista na Nossa Visão



## Contribuições para o Grupo em uma Sociedade que Usa Cada Vez Menos Dinheiro em Espécie

...não retribuimos a NA apenas cuidando de nós mesmos, mas quando abrimos caminho para que o recém-chegado encontre a recuperação.

IP nº 24, [Money Matters: Self-Support in NA](#)  
Questões Financeiras: Auto-Sustento em NA

**N**as últimas edições da *The NA Way*, discutimos o “Investimento na Nossa Visão”, e o que significa para os membros e grupos contribuir para a comunidade mais ampla de NA. Escrevemos sobre o acentuado crescimento da demanda por NA em lugares que têm maior dificuldade em contribuir financeiramente para a irmandade como um todo. Também abordamos o que os companheiros podem fazer para ajudar a iniciar e apoiar novos grupos de NA em lugares onde os adictos ainda não tiveram a oportunidade de se recuperar. As edições anteriores dizem respeito, muito claramente, à parte da nossa visão que fala do desejo de que: “Todos os adictos do mundo possam vivenciar nossa mensagem em seu próprio idioma e cultura, e encontrar uma nova maneira de viver”. E os membros da irmandade podem muito facilmente acessar nosso portal on-line e utilizar seu cartão de débito ou crédito para fazer uma doação que contribua para a realização desse objetivo.

Porém, como todos os companheiros que já prestaram qualquer serviço em NA sabem, os recursos são necessários para realizar nossas metas em todos os níveis do sistema de serviços. Ocorreram algumas mudanças graduais, nos últimos anos, que afetaram a forma como os membros contribuem para NA. Por um lado, muitas vezes escutamos que, nas primeiras reuniões, na década de 1950 e 1960, os companheiros colocavam US\$ 1 na sacola, em uma época em que um dólar tinha um poder de compra muito superior ao que tem hoje. A maioria dos membros tem satisfação em doar um pouco mais quando percebe que isso é possível, e muitos já começaram a aumentar as contribuições

na medida em que sua conscientização aumenta. Quando os companheiros passam a colocar mais dinheiro na sacola, nossos serviços locais tornam-se muito mais confiáveis.

Outra mudança que alterou as nossas contribuições, no entanto, é que cada vez mais membros estão utilizando a moeda de plástico. Isso pode ser conveniente em diversos aspectos: ao abastecer gasolina no posto, acessar on-line o registro completo das transações efetuadas, ou não precisar se preocupar em ter dinheiro vivo para tomar um café antes da reunião.

Mas quando a sacola é passada, parece que todos ficam olhando para o companheiro com o café em uma mão e a sacola na outra, sem colocar nada lá dentro.

Muitos de nós já passaram por isso. À medida que a sociedade se torna cada vez mais dependente dos cartões de crédito, débito, transações on-line e até mesmo pelo telefone móvel, fica cada vez mais difícil para os grupos de NA receber as mesmas contribuições financeiras de antes. Pode ser que o companheiro que se esqueceu de sacar dinheiro na semana passada se lembre nesta reunião, Mas talvez haja mais dois membros que tenham contribuído na semana anterior, e que desta vez estejam sem dinheiro. Todos nós temos boas intenções; mas podemos andar um pouco esquecidos, às vezes.

Nossa experiência tem demonstrado que o mais frequente é os membros não deixarem seus grupos ou áreas quebrarem. Já vimos a arrecadação dos grupos no final do mês ficar abaixo do valor do aluguel da sala, e alguns servidores de confiança colocarem a mão no bolso para completar a diferença. Já vimos

# Pesquisa da Irmandade 2011

A cada dois anos, procuramos reunir dados sobre nossos membros, e chegou a hora de fazer essa pesquisa! Algumas pessoas poderão perguntar por que queremos tais informações, e como pretendemos utilizá-las. Um dos objetivos da Declaração de Visão do NAWS é que NA seja percebido como um “programa de recuperação viável”. Com a participação de membros de 42 países na convenção mundial de San Diego, juntamente com as respostas de companheiros do mundo todo em suas próprias localidades, teremos a oportunidade de demonstrar que somos, de fato, um recurso de recuperação viável e respeitável para a comunidade. Apresentando-nos desta forma, podemos oferecer esperança de que mais pessoas possam se recuperar também.



Queremos que você se junte a nós e participe desta pesquisa. Em 2009, tivemos quase 13.000 companheiros participantes, e acreditamos que podemos chegar a 20.000 desta vez. Juntos, podemos fazer com que os adictos saibam que estamos nos recuperando em Narcóticos Anônimos, e levando uma vida produtiva, responsável e plena.

Os membros têm quatro meses para preencher e retornar o questionário, on-line, por fax ou correio. O formulário também será distribuído na WCNA 34, em San Diego. Gostaríamos de contar com a participação do maior número possível de

membros de NA em todo o mundo. Pedimos a todos os companheiros que divulguem a Pesquisa da Irmandade para seus amigos.

Você pode ajudar, enviando por e-mail o link para a versão on-line, ou distribuindo cópias impressas da pesquisa, recolhendo respostas e enviando-as para nós, pelo correio ou fax.

Para responder ao questionário on-line, acesse

<http://www.na.org/survey>

O prazo final para resposta vai até o dia 31 de dezembro de 2011.



**1a. País de residência** (Marque apenas **uma** resposta)

- a.  EUA
- b.  Noruega
- c.  Canadá
- d.  Brasil
- e.  México
- f.  Suécia
- g.  Reino Unido
- h.  Outro: \_\_\_\_\_

**1b. Estado/Província onde reside** (se aplicável)

\_\_\_\_\_

**2. Sexo**

- a.  Masculino
- b.  Feminino

**3. Idade** \_\_\_\_\_ anos

**4. Etnia**

- a.  Negro (ou Afrodescendente)
- b.  Branco (Caucasiano; ou Eurodescendente)
- c.  Latino, Hispânico
- d.  Asiático  
(incluindo o subcontinente Indiano e ilhas do Pacífico)
- e.  Nativo, Indígena
- f.  Multirracial
- g.  Outra: \_\_\_\_\_

**5. Nível de escolaridade concluído**

- a.  Ensino Secundário
- b.  Ensino Profissionalizante/Escola Técnica
- c.  Graduação Universitária
- d.  Pós-Graduação
- e.  Nenhuma das respostas acima

**6a. Situação profissional**

(Marque apenas **uma** resposta)

- a.  Dono de casa (avance até o nº 7a)
- b.  Empregado em horário integral
- c.  Empregado em meio expediente
- d.  Aposentado (avance até o nº 7a)
- e.  Desempregado (avance até o nº 7a)
- f.  Estudante

**6b. Ocupação principal** (Marque apenas **uma** resposta)

- a.  Gerente/Administrador
- b.  Educador
- c.  Profissional de saúde/tratamento
- d.  Profissional de tratamento da adição
- e.  Outros setores (governo, finanças, etc.)
- d.  Técnico / Profissional de TI
- g.  Vendas/Marketing
- h.  Artista/Artesão/Comerciante
- i.  Operário/Indústria de serviços
- j.  Funcionário administrativo
- k.  Indústria de transportes
- l.  Outras (inclusive trabalhador autônomo)

**7a. Você tem padrinho no momento?**

- a.  Sim
- b.  Não

**7b. Está apadrinhando alguém?**

- a.  Sim
- b.  Não

**8. Quais são seus atuais compromissos de serviço**

**em NA?** (Marque **todas** as respostas aplicáveis)

- a.  Hospitais e Instituições (H&I)
- b.  Informação ao Público? relações Públicas (IP/RP) e/ou Linha de Ajuda
- c.  Reunião (secretário, tesoureiro, manutenção, etc.)
- d.  Serviço de Área
- e.  Serviço Regional
- f.  Serviços Mundiais
- g.  Nenhum

**9. Qual sua frequência habitual às reuniões de NA?** (Marque apenas **uma** resposta)

- Semanal: \_\_\_\_\_ vezes
- Mensal: \_\_\_\_\_ vezes
- Anual: \_\_\_\_\_ vezes

**10a. Frequenta reuniões de outras irmandades de doze passos?**

- a.  Sim (Avance até o nº. 10b)
- b.  Não (Avance até o nº 11)



**10b. Quais as irmandades de doze passos que você frequenta?** (Marque **todas** as respostas aplicáveis)

- a.  AA
- b.  CA
- c.  GA
- d.  OA
- e.  Nar-Anon
- f.  Al-Anon
- g.  Outra: \_\_\_\_\_

**11. Algum familiar seu participa de programas de recuperação de doze passos?**

- a.  Sim
- b.  Não

**12a. Qual foi a droga PRINCIPAL que você usou?**

(Marque apenas **uma** resposta)

- a.  Álcool
- b.  Cannabis (maconha, haxixe, etc.)
- c.  Cocaína
- d.  Crack
- e.  Ecstasy
- f.  Tranqüilizantes (Klonopin, Valium, Xanax, etc)
- g.  Alucinógenos (LSD, PCP, etc.)
- h.  Inalantes (cola, óxido nitroso, etc.)
- i.  Entorpecentes (heroína, morfina, etc.)
- j.  Opióides (Oxycodone, Vicodin, Fentanyl, etc.)
- k.  Estimulantes (anfetamina, metanfetamina cristalina, etc.)
- l.  Metadona /Buprenorfina
- m.  Medicação prescrita
- n.  Outra: \_\_\_\_\_

**12b. Quais drogas você usou regularmente em qualquer época?**

(Marque **todas** as respostas aplicáveis)

- a.  Álcool
- b.  Cannabis (maconha, haxixe, etc.)
- c.  Cocaína
- d.  Crack
- e.  Ecstasy
- f.  Tranqüilizantes (Klonopin, Valium, Xanax, etc)

- g.  Alucinógenos (LSD, PCP, etc.)
- h.  Inalantes (cola, óxido nitroso, etc.)
- i.  Entorpecentes (heroína, morfina, etc.)
- j.  Opióides (Oxycodone, Vicodin, Fentanyl, etc.)
- k.  Estimulantes (anfetamina, metanfetamina cristalina, etc.)
- l.  Metadona /Buprenorfina
- m.  Medicação prescrita
- n.  Outra: \_\_\_\_\_

**13. Qual a data em que ficou limpo?**

\_\_\_\_\_

Mês                      Dia                      Ano

**14. Quando assistiu à sua primeira reunião de NA?**

\_\_\_\_\_

Mês                      Ano

**15. Assinale as três entidades que mais influenciaram na sua decisão de ir à primeira reunião de NA** (Marque **apenas três** respostas)

- a.  Membro de NA
- b.  Literatura de NA
- c.  Instituição penal
- j.  Ordem judicial/Tribunal de drogas
- k.  Agente de condicional
- l.  Empregador ou colega de trabalho
- m.  Jornal, revista, rádio ou TV
- n.  Religioso
- o.  Conselheiro escolar, professor ou administrado
- p.  Outro: \_\_\_\_\_

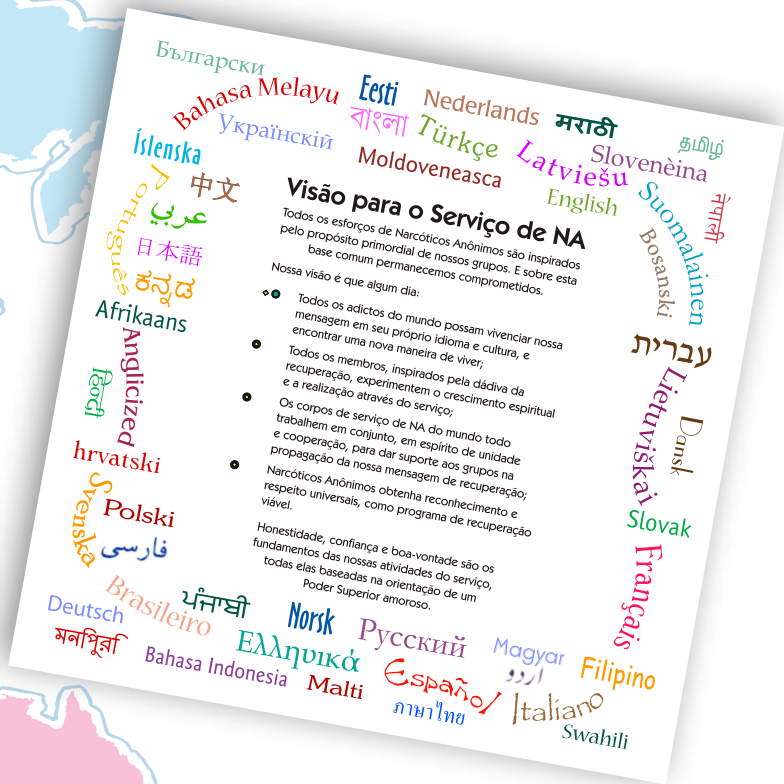
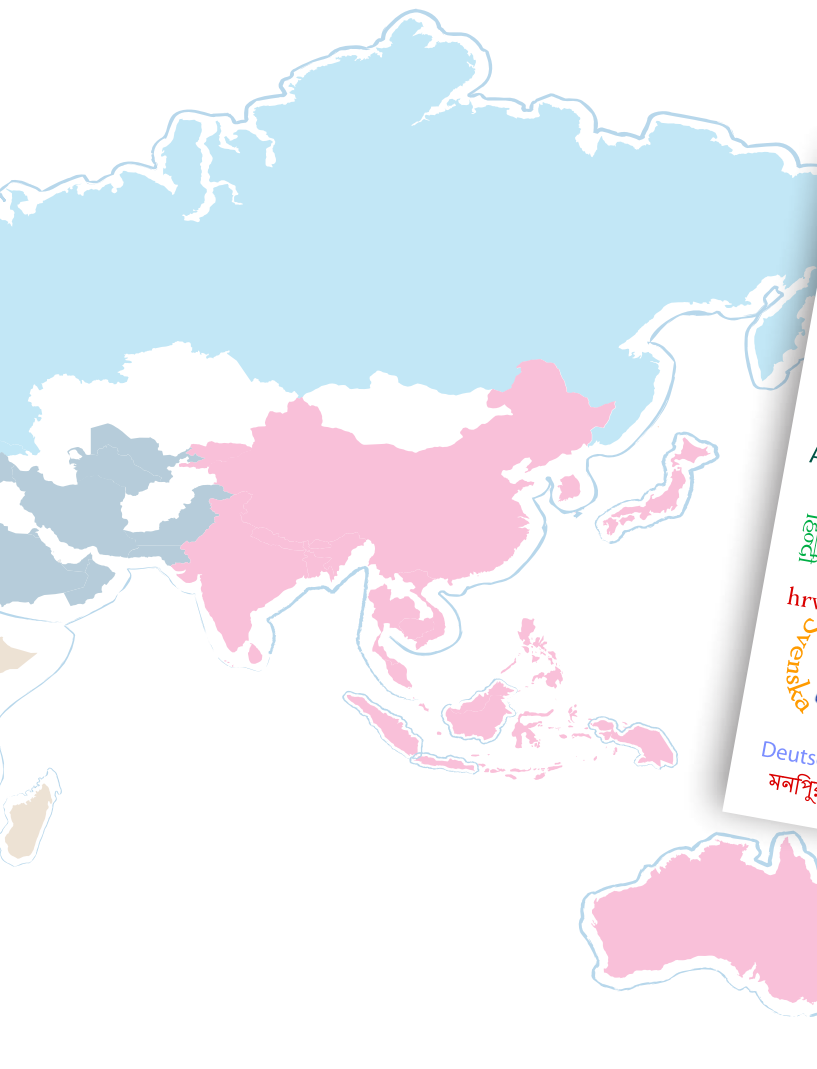
**16. Quais fatores influenciaram para que você quisesse permanecer em NA?**

(Marque **todas** as respostas aplicáveis)

- a.  Identificação com os membros da reunião
- b.  Receptividade e apoio do grupo
- c.  Padrinho/madrinha
- d.  Literatura de NA
- e.  Compromissos com o serviço
- f.  Outros membros de NA
- g.  Outro: \_\_\_\_\_







companheiros comparecerem a eventos de arrecadação de fundos para que a área reponha o estoque de literatura para H&I. Nossos membros preocupam-se com o bem-estar de NA, por isso, comparecem quando percebem uma carência e a oportunidade de atendê-la.

Como sempre, porém, não precisamos esperar por uma necessidade urgente para modificar nossos hábitos de doação. Talvez não seja um problema esquecermos de sacar dinheiro para colocar na sacola do nosso grupo de escolha duas vezes no mês, se o grupo consegue comprar literatura e pagar o aluguel. Mas talvez nosso grupo pudesse dar um Texto Básico aos recém-chegados todas as semanas, se houvesse apenas um pouco mais de dinheiro na sacola. Ou pode ser que o grupo contribuísse mais para as outras escalas do serviço no final do mês, se tivéssemos o compromisso pessoal de ter uma rotina semanal de sacar dinheiro antes de ir à reunião. Então, se pularmos uma semana, podemos colocar o dobro na sacola seguinte. E, se a área ou região tiver um pouco mais de recursos, poderá colocar posters de PI em ônibus ou enviar mais livros para os adictos que estão atrás das grades.

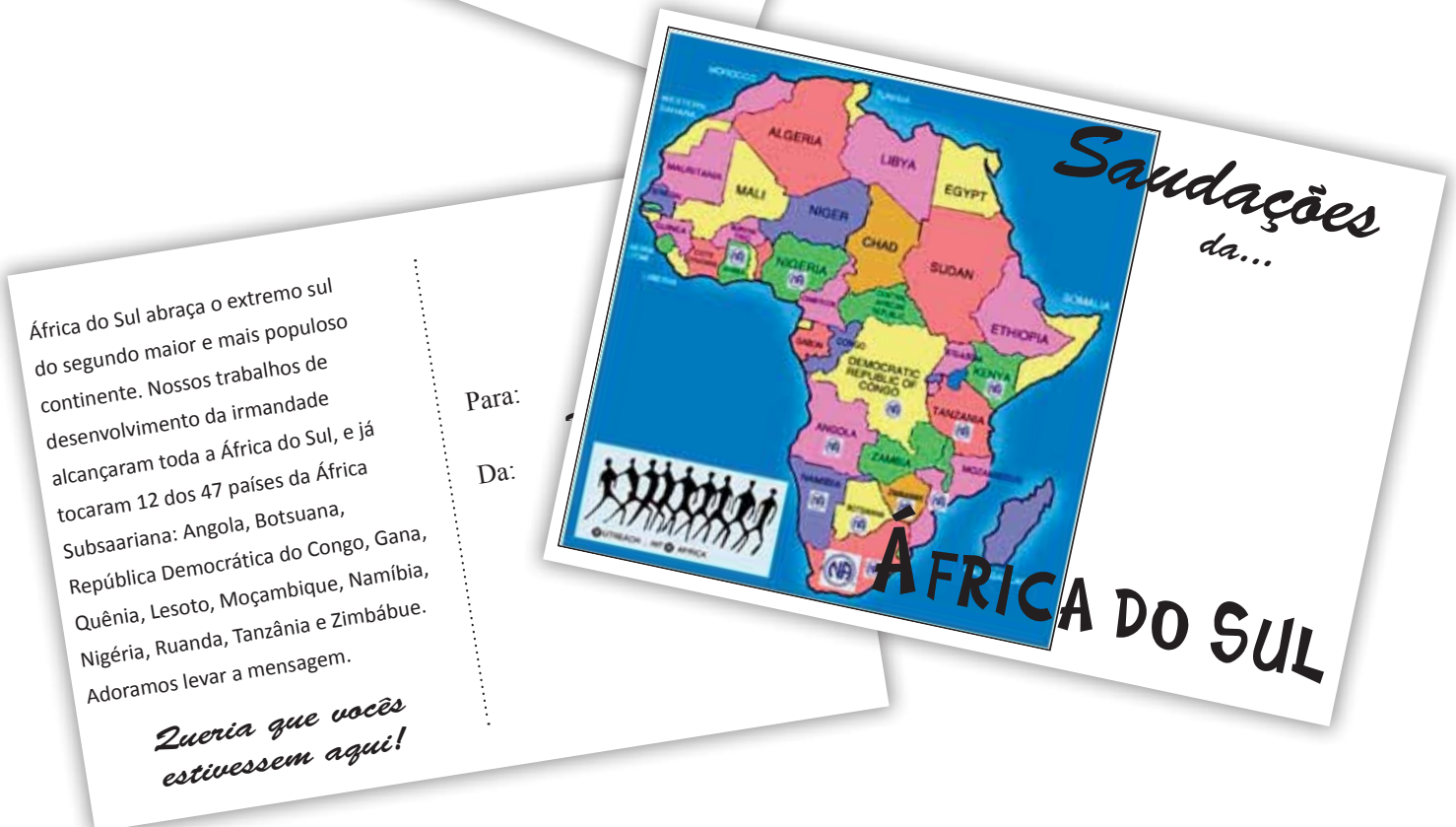
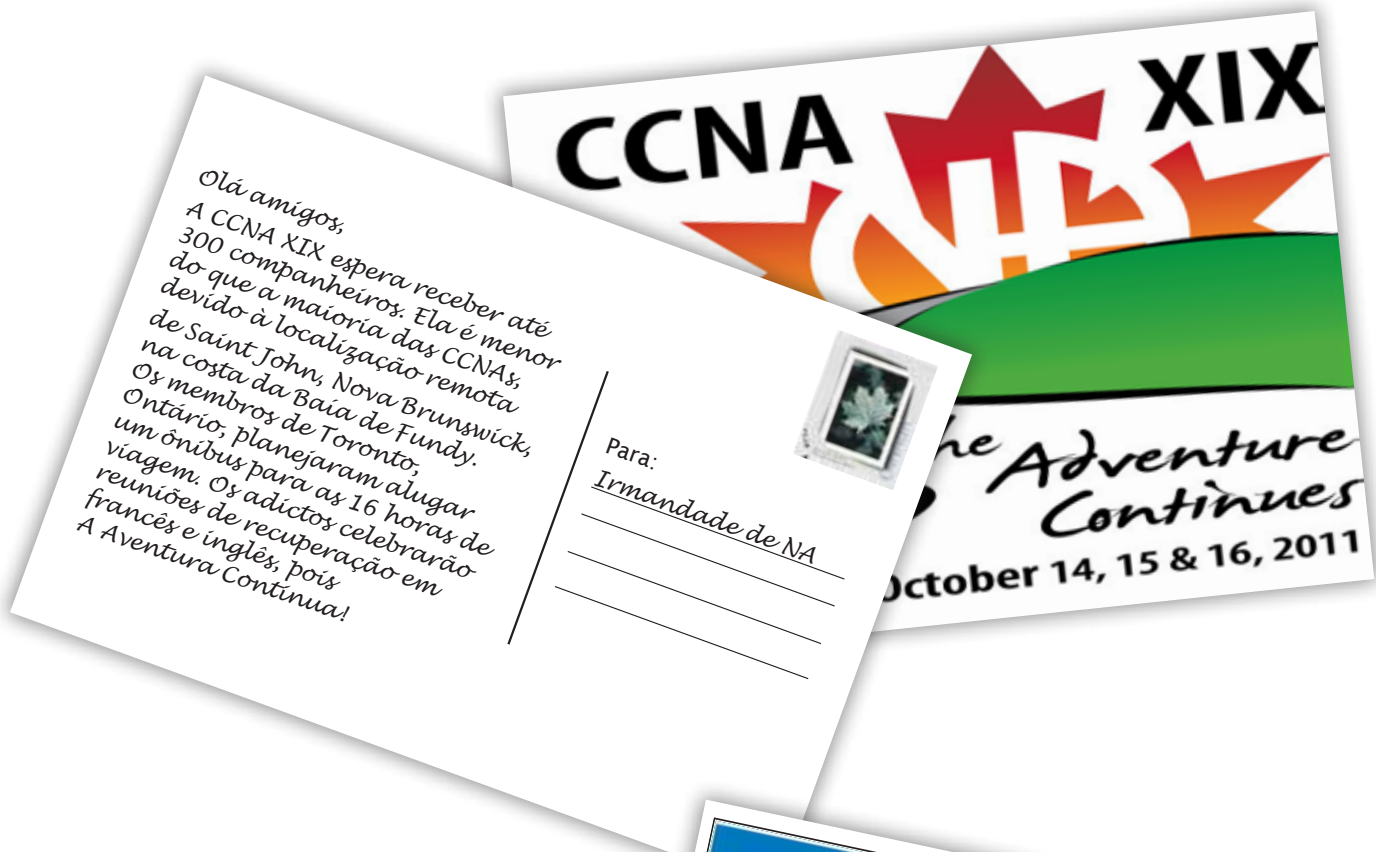
O Investir na Nossa Visão acontece em todos os níveis. Para nos certificarmos de que os grupos e comitês tenham recursos necessários para funcionar adequadamente, precisaremos

aumentar nossa vigilância, à medida que a moeda for perdendo a sua importância. Poderá chegar o momento em que utilizaremos telefones portáteis e/ou contas para pagamento on-line, fazendo doações para os grupos de forma fácil e rápida, sem a utilização de dinheiro em espécie. Porém, essas tecnologias certamente trarão consigo seus próprios desafios, e precisaremos de tempo para explorar essas alternativas. No momento, todos nós podemos fazer a nossa parte, nos programando para chegar às reuniões prontos para contribuir, como parte do nosso esforço para *Investir na Nossa Visão*.



Os membros de NA podem fazer uma contribuição única ou periódica, diretamente para os Serviços Mundiais de NA, no portal [www.na.org/?ID=donation-external-index](http://www.na.org/?ID=donation-external-index).

# Postais da irmandade







\*Como diz um velho ditado de Okinawa (pronuncia-se Ichariba-cho-dei): "Quando nos conhecemos, somos todos irmãos e irmãs".

第七回 ナルコティクスアノニマス 日本リージョナルコンベンション  
7TH JAPAN REGIONAL CONVENTION  
OF  
NARCOTICS ANONYMOUS

JRCNA7

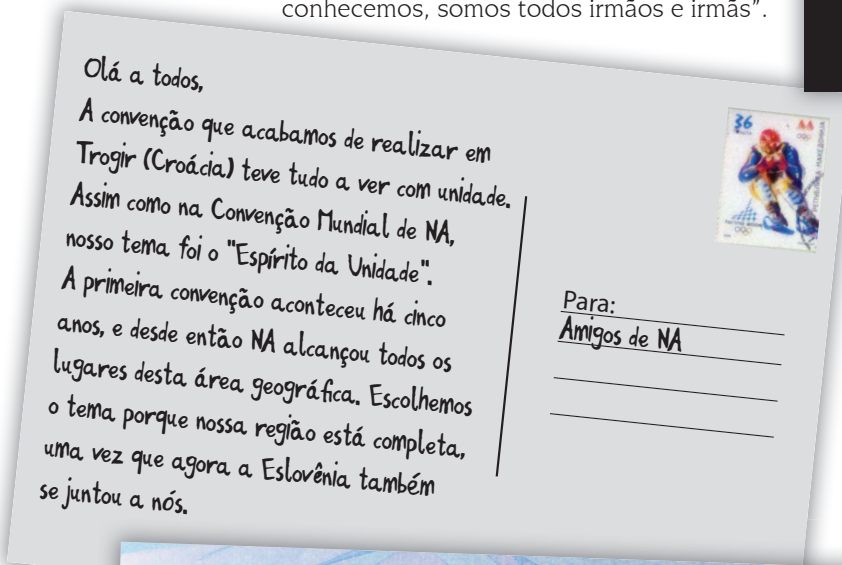
JULY 1-3 2011 OKINAWA JAPAN

Easy Does It

1st, 2nd & 3rd of July, 2011

沖縄コンベンションセンター 沖縄県宜野湾市真志喜4-3-1  
OKINAWA CONVENTION CENTER, GINOWAN CITY, OKINAWA

[www.jrcna7.org](http://www.jrcna7.org)



Agradecemos aos companheiros que enviaram informações e trabalhos de arte:  
June Y e Steve S, Okinawa, Japão;  
Faik G, Inglaterra, Reino Unido  
e Jelena S, Belgrado, Sérvia;  
Mark J, Johannesburgo, África do Sul;  
Paul C, Nova Brunswick, Canadá.

NA

*Spirit of Unity*

NA BOSNIA, NA CROATIA, NA MACEDONIA,  
NA MONTENEGRO, NA SERBIA, NA SLOVENIA

**REGIONAL CONVENTION**

**TROGIR 2011**

*Saudações da...*

**NARKOSLAVIA**

Os assinantes da versão eletrônica podem clicar aqui.



# NOTÍCIAS DO PROJETO DO SISTEMA DE SERVIÇOS

## O que está acontecendo com o nosso Sistema de Serviços?

Os leitores assíduos da *The NA Way Magazine* devem ter percebido que publicamos novidades sobre o Projeto do Sistema de Serviços nas últimas edições da revista. Outros tiveram a oportunidade de assistir a uma das muitas oficinas sobre sistema de serviços ao redor do mundo. Para aqueles de vocês que não leram esses textos e não conseguiram ir aos eventos (sentimos a sua falta!), temos uma boa notícia: não é tarde demais para descobrir o que está acontecendo, nem é tarde demais para participar.

## O que quer dizer “Sistema de Serviços”?

Nos últimos três anos, o NAWs tem conversado com os interessados ao redor do mundo sobre o nosso sistema de serviços. Montamos um projeto e um grupo de trabalho, e estamos coletando melhores práticas e ideias, a fim de propor possíveis mudanças que venham a revitalizar o serviço de NA. Esperamos com isso criar um sistema em que todas as partes distintas funcionem em conjunto, para melhor concretizar nosso propósito primordial, em vez de uma mera coleção de corpos de serviço que, muitas vezes, carecem de recursos e nem sempre funcionam juntos em prol de um objetivo comum.

Até aqui, o projeto produziu a Visão para o Serviço de NA, que pretende ser um objetivo em comum e uma inspiração para todo serviço de NA. O texto foi incluído no *Relatório da Agenda da Conferência de 2010*, e aprovado por unanimidade na Conferência Mundial de Serviço de 2010.

Também publicamos uma primeira e uma segunda minuta do relatório de Propostas do Sistema de Serviços, contendo um pacote de novas ideias para a revitalização do sistema. Porém, a construção de um sistema requer muito mais do que relatórios e artigos publicados na revista. Nossa esperança é que os membros de NA de todo o mundo sigam trabalhando juntos na discussão das propostas do projeto. Em alguns lugares, as comunidades de NA já estão experimentando algumas das sugestões apresentadas. Queremos conhecer a sua opinião. O que você acha que irá ajudar a melhorar a prestação de serviços na sua comunidade?

## Como posso saber o que está acontecendo?

O primeiro lugar para procurar material é a página web do Sistema de Serviços, [www.na.org/servicesystem](http://www.na.org/servicesystem). Lá você poderá encontrar tudo o que é preciso saber a respeito do projeto, inclusive o histórico sobre o assunto, a declaração de visão, o relatório contendo as propostas, atualizações sobre o projeto, e uma gama de materiais que podem auxiliar os membros locais a realizar oficinas em suas comunidades.

Para aqueles que estão planejando participar da WCNA 34 em San Diego, o Quadro Mundial organizará três fóruns dedicados ao Projeto do Sistema de Serviços. Dois deles serão para apresentar as ideias contidas nas propostas, e o outro será uma plenária em formato de perguntas e respostas. Esperamos encontrar vocês por lá!

## Quais as próximas etapas?

O *Relatório da Agenda da Conferência de 2012* irá apresentar uma série de “acordos de princípio,” cada um deles expressando uma parte fundamental das mudanças sistêmicas que estão sendo propostas. Cada acordo de princípio corresponderá a uma moção no CAR, permitindo que os grupos aprovelem cada parte de um conjunto amplo de princípios em comum. Se este conjunto fundacional de acordos for aprovado, o quadro apresentará um plano de projeto para a formação de algum grupo de trabalho de transição, e caminharemos juntos para a próxima etapa do projeto.

Para informações adicionais e atualizadas, acesse:

[www.na.org/servicesystem](http://www.na.org/servicesystem)

# Princípios de Planejamento

Nossa irmandade está em constante crescimento. Felizmente, um número maior de companheiros, no mundo todo, está encontrando recuperação em NA. Em nossos esforços para transmitir a mensagem ao adicto que ainda sofre, descobrimos o valor do planejamento. A primeira publicação que tratou da importância do assunto foi amplamente utilizada Ferramenta de Planejamento da Área. Nosso novo livreto de serviço, Princípios de Planejamento, oferece conceitos simplificados e atualizados. Se você não conhece, confira o material no link [www.na.org/admin/include/spaw2/uploads/pdf/handbooks/Planning\\_Basics.pdf](http://www.na.org/admin/include/spaw2/uploads/pdf/handbooks/Planning_Basics.pdf).

Esperamos que muitas comunidades de NA, inclusive as que tiveram sucesso com a Ferramenta de Planejamento da Área, utilizem os Princípios de Planejamento para tornar a prestação de serviços mais eficiente. Os corpos de serviço podem aplicar as sugestões na criação de um novo processo planejamento, ou na sistematização das práticas já existentes. Logo após a publicação dos Princípios de Planejamento, o delegado da Região da Carolina enviou um e-mail ao Quadro Mundial, solicitando que ficasse registrado que "foi o primeiro CSR a utilizar" a ferramenta. Os parágrafos introdutórios do capítulo "Para Que Planejar" foram transcritos na íntegra para os procedimentos da região. Ficamos contentes com seu e-mail, e esperamos que as regiões e áreas do mundo todo utilizem o livreto como recurso para a prestação de serviços.

## Para Que Planejar?

Simplemente, porque o planejamento aumenta a eficiência dos nossos serviços, e nos ajuda a trabalhar em prol de um objetivo comum. A *Visão para o Serviço de NA* lembra-nos que procuramos atuar em conjunto, em espírito de unidade e cooperação, para dar suporte aos grupos na propagação da mensagem de recuperação.

Compartilhamos um propósito coletivo: de melhor transmitir a mensagem. O planejamento do serviço de NA nos faz pensar à frente, agir segundo uma programação e elaborar planos de ação para atingir metas identificadas. As oportunidades de planejamento surgem com a identificação de assuntos que afetam nossa capacidade de prestar serviços com eficiência e consistência.

Os principais componentes discutidos nos Princípios de Planejamento são a comunicação clara e a utilização de uma agenda. Quando os companheiros são convidados a participar do planejamento, eles percebem como essa atividade influi em todos os nossos serviços. Analisando os agendamentos, é possível ter certeza de que as atividades planejadas não estejam em conflito com outros trabalhos em andamento. Assim que estipulamos as datas, fazemos uma ampla divulgação para o maior número possível de companheiros.

No livreto Princípios de Planejamento, enfatizamos a importância do levantamento ou coleta de informações, no início do processo. Todos nós estamos unidos no desejo de transmitir a mensagem aos adictos. Porém, para fazer isso de forma eficiente, necessitamos de informações. Oferecemos ideias que poderão auxiliá-los no levantamento de dados em sua comunidade de serviço de NA, bem como na sociedade em que vivem. Nossa meta é nos adaptar às necessidades específicas dos grupos de NA, levando em consideração as mudanças que acontecem à nossa volta e no mundo. O



### WHO PLANS?

Any member who wants to have more effective service efforts can plan. Planning can be done by groups, areas, regions, zones, committees and world services.

All members can participate in this process. Trusted servants and other members are encouraged to work together. This can include an advisory board, a workshop, experienced members, regional delegates, or any combination of trusted servants.

A first planning means we gather ideas and topics about services. It is important that we evaluate all the service services provided by local committees, committees, and committees. We also evaluate the effectiveness of our planning process. We do not want to simply do what we have done before. We want to provide new services and solutions. We do not want to simply do what we have done before. We want to provide new services and solutions. We do not want to simply do what we have done before. We want to provide new services and solutions.

We begin by assigning a person or small group to coordinate planning efforts. This is a necessary piece of the planning process. We can all participate. We can all participate. We can all participate. We can all participate.

### MORE EFFECTIVE SERVICE THROUGH PLANNING

All our service efforts should be motivated by the desire to better carry out our message to the ill-afflicted addict. This requires money. A lack of financial resources will hinder our services.

For example, group contributions are often the service body is relying on for financial and other resources. Due to the lack of effective planning by the service body, the NA committee has no resources to take into the institutions at this time.

As part of the planning process, the service body considers how much money is needed to carry out its mission. With a goal in mind, a budget can be created. The budget is a plan that shows how much each group needs to contribute. The budget is a plan that shows how much each group needs to contribute. The budget is a plan that shows how much each group needs to contribute.

The budget is a plan that shows how much each group needs to contribute. The budget is a plan that shows how much each group needs to contribute. The budget is a plan that shows how much each group needs to contribute. The budget is a plan that shows how much each group needs to contribute.

### HOW DO WE PLAN?

Decide that planning is a priority. We can increase the results and possible benefits of more effective service in an area, region, or zone.

Choose a workshop or coordinator. It is important to have a single coordinator or workshop to be held for planning. We need a single coordinator or workshop to be held for planning. We need a single coordinator or workshop to be held for planning.

Collect ideas, topics, issues, and perceptions. This is the first step in the process. We need to collect ideas, topics, issues, and perceptions. We need to collect ideas, topics, issues, and perceptions. We need to collect ideas, topics, issues, and perceptions.

Collect all ideas and topics gathered, and then brainstorm to clarify issues and identify working goals. We need to collect all ideas and topics gathered, and then brainstorm to clarify issues and identify working goals. We need to collect all ideas and topics gathered, and then brainstorm to clarify issues and identify working goals.

Prioritize issues. We cannot do everything we want to do at once. We need to prioritize issues. We need to prioritize issues. We need to prioritize issues. We need to prioritize issues.

Monitor and evaluate your efforts. The group or committee that is developing and implementing the action plan is responsible for monitoring goals. We need to monitor and evaluate your efforts. The group or committee that is developing and implementing the action plan is responsible for monitoring goals.

### WHEN WE PLAN,

we are able to grow and change to meet the needs of our fellowship. If we want to continue to reach addicts with our message, we need to be flexible and willing to move forward on a path of planning.

### LOOKING AT OUR COMMUNITY

All our service efforts should be motivated by the desire to better carry out our message to the ill-afflicted addict. This requires money. A lack of financial resources will hinder our services.

For example, group contributions are often the service body is relying on for financial and other resources. Due to the lack of effective planning by the service body, the NA committee has no resources to take into the institutions at this time.

As part of the planning process, the service body considers how much money is needed to carry out its mission. With a goal in mind, a budget can be created. The budget is a plan that shows how much each group needs to contribute. The budget is a plan that shows how much each group needs to contribute.

The budget is a plan that shows how much each group needs to contribute. The budget is a plan that shows how much each group needs to contribute. The budget is a plan that shows how much each group needs to contribute. The budget is a plan that shows how much each group needs to contribute.

planejamento, nessa etapa, envolve todos os membros – os que participam do serviço, os que já participaram, e todos os demais companheiros interessados.

Princípios de Planejamento descreve um processo que pode ser concretizado de forma eficaz através de quatro reuniões de planejamento, enfatizando a importância do “ciclo de realimentação”. A primeira reunião enfoca o levantamento de dados, a segunda e a terceira são voltadas para a elaboração de metas, soluções e planos de ação. Para os companheiros que estão envolvidos no serviço e familiarizados com a Ferramenta de Planejamento da Área, estes conceitos não são novos. A quarta reunião tem como foco a monitoração e avaliação, que fazem parte do ciclo de realimentação. Este é um passo muito importante, mas que às vezes é negligenciado. Neste estágio do planejamento, nós nos perguntamos se as metas foram alcançadas e se nossos planos estão trazendo os resultados pretendidos. Como saber se estamos no caminho certo, sem avaliar nossos planos de ação?

Sintam-se à vontade para compartilhar as experiências de planejamento em suas comunidades de serviço de NA.

Entrem em contato conosco através do e-mail [worldboard@na.org](mailto:worldboard@na.org).

Queremos ouvir os seus comentários!

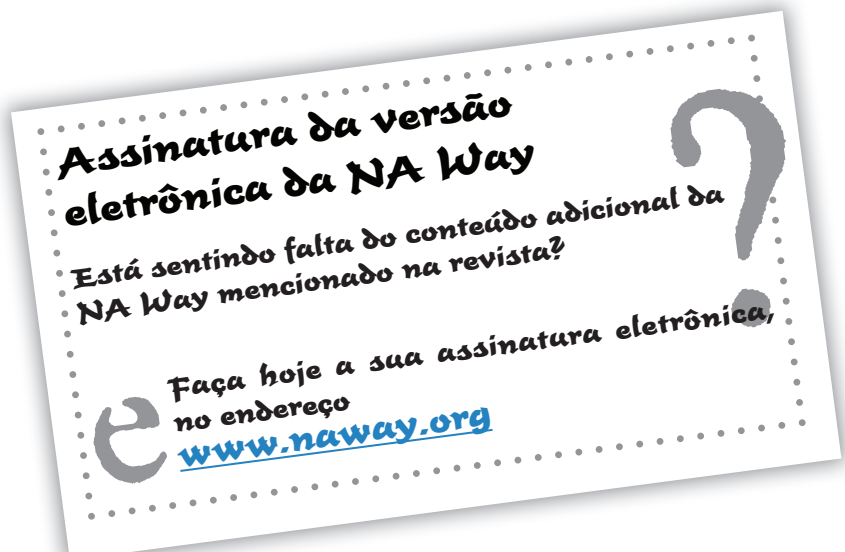
O livreto Princípios de Planejamento já está à venda no endereço [www.na.org/?ID=OrderLiteratureOnline-content](http://www.na.org/?ID=OrderLiteratureOnline-content).

e pode também ser baixado no site [www.na.org/admin/include/spaw2/uploads/pdf/handbooks/Planning\\_Basics.pdf](http://www.na.org/admin/include/spaw2/uploads/pdf/handbooks/Planning_Basics.pdf).

## Panfleto de serviço sobre redes sociais

Na Conferência Mundial de Serviço de 2010 houve longas discussões a respeito dos sites de relacionamento social e os desafios que enfrentamos para aplicar nossos princípios quando utilizamos essas redes. Como resultado dessas conversações, criamos uma minuta de panfleto de serviço, no intuito de oferecer aos membros algumas sugestões de como manter nossos princípios quando interagimos uns com os outros ou com o público em geral nos fóruns on-line. O panfleto não pretende incentivar ou desencorajar o uso desse tipo de mídia, apenas oferece alguns pensamentos a respeito de como (e por que) proteger o anonimato nas redes sociais. Apresentamos algumas das “melhores práticas” que conhecemos, na esperança de que o recurso seja útil aos companheiros em suas relações on-line.

Atendendo ao desejo da conferência, a minuta será distribuída aos integrantes da WSC para um período de revisão de 90 dias. Passado esse prazo (aproximadamente 31 de outubro de 2011), faremos revisões finais baseadas nas sugestões recebidas, antes de disponibilizar a peça para a irmandade.



### Você já tem a sua cópia?

A minuta para aprovação do livro **“Viver Limpo: A Jornada Continua”**

já está à venda (ao preço de US\$ 8,95 incluindo despesas de remessa), ou pode ser acessada on-line, no endereço abaixo.

O texto será incluído como adendo do *Relatório da Agenda da Conferência*, com distribuição prevista para 28 de novembro de 2011, para apreciação da Conferência Mundial de Serviço de 2012. A aprovação requer o voto da maioria de dois terços dos delegados regionais. Se for aprovado, o livro será considerado uma literatura “Aprovada pela Irmandade”.

**Para maiores informações, acesse:**

[www.na.org/?ID=Living\\_Clean\\_Project](http://www.na.org/?ID=Living_Clean_Project)

# Vejam só!

Pedimos às comunidades de NA que nos enviem fotografias de seus locais de reunião. Desculpem, mas não podemos publicar fotos em que apareçam membros de NA. Fale do grupo, nome, localização e cidade, há quanto tempo ele funciona, qual o formato da reunião, e o que faz com que ele seja o *seu* grupo de escolha.

## Prezados funcionários dos Serviços Mundiais de NA,

Pensei que vocês gostariam de saber que estamos vivos e passando bem, e que o trabalho duro prestado pela equipe de vocês continua a fazer diferença na vida das pessoas. Pode ser que, quando estão providenciando literatura para as comunidades de NA em desenvolvimento e realizando outras tarefas essenciais, vocês esqueçam que seus esforços são reconhecidos e valorizados pela área Woods and Waters, no norte de Wisconsin, com 36 reuniões e uma vasta extensão geográfica, onde a maior cidade tem 7.000 habitantes. Nossa área cobre 39.160 quilômetros quadrados, desde

o norte de Wisconsin até a divisa com a Península Superior de Michigan e a divisa com Minnesota, e mais uns 220 km para o sul.

Minocqua, a cidade onde eu vivo, possui menos de 3.000 habitantes e fica em uma ilha. Agora já temos dez reuniões semanais de NA a dez minutos da minha casa, todas elas fortes e bem sucedidas, e Narcóticos Anônimos está se tornando a irmandade predominante aqui. Temos nosso pequeno "clubhouse" de NA que utilizamos para quatro reuniões semanais, subcomitês e confraternizações. Há vinte e um anos, quando me mudei para cá, existia apenas uma reunião de recuperação; a primeira hora era para AA, a segunda era para NA.

Nossa área promove uma convenção anual em junho, em Minocqua, chamada Convenção da Jornada, trazendo mais de 400 adictos para nossa ilha. Este ano, realizamos a décima Convenção da Jornada. Oferecemos 28 *workshops* na água (caiaque até uma ilha para a oficina ao nascer do sol, *workshops* em flutuantes, no barco a vapor, etc.), e outros em trilhas para caminhada e ciclismo, além dos tradicionais *workshops* internos. Oferecemos quatro espaços com música e três reuniões com oradores principais durante a convenção. Nossa ilha fica agitada no final de semana da Jornada.

Rand W, Wisconsin, EUA



Eventos de múltiplos dias, e os realizados entre as edições da revista, serão publicados de acordo com a programação divulgada on-line. Para incluir informações ou acessar detalhes de eventos, acesse o calendário on-line, no endereço [www.na.org/events](http://www.na.org/events). (Caso não disponha de acesso à Internet, encaminhe as informações do seu evento para o fax +1(818) 700-0700 a/c *NA Way*, ou para o seguinte endereço postal: *The NA Way*, Box 9999, Van Nuys, CA 91409, EUA.)

## Bermuda

**Southampton** 16-18 Sep; Bermuda Islands Area Convention 7; Fairmont Southampton Princess, Southampton; [www.nabermudaconvention.com](http://www.nabermudaconvention.com).

## Brazil

**Belem, PA** 10-13 Nov; Belem Area Sozinho Nunca Mais Convention 4; Parque dos Igarapes Eco Resort, Belém, PA; event info: [tatinunes75@yahoo.com.br](mailto:tatinunes75@yahoo.com.br)

## Canada

**British Columbia** 23-25 Sep; British Columbia Regional Convention 28; Roundhouse Community Centre, Vancouver; <http://convention.bcna.ca/>

**New Brunswick** 14-16 Oct; Canadian Convention 19; Delta Brunswick Hotel, Saint John; [www.canadianconvention.com](http://www.canadianconvention.com)

**Quebec** 7-9 Oct; Quebec Regional Convention 24; Sheraton Laval Quebec, Laval; [www.naquebec.org/crqna/index.html](http://www.naquebec.org/crqna/index.html)

## Costa Rica

**San José** 6-9 Oct; Costa Rica Regional Convention 16; Crowne Plaza San José Corobici, San José; event info: [infoconve@nacostarica.org](mailto:infoconve@nacostarica.org); speaker tape deadline: 15 Sep

## India

**West Bengal** 11-13 Nov; Kolkata Area Convention 7; Mandarmoni, Kolkata; [www.nakolkata.org/](http://www.nakolkata.org/)

## Ireland

**Waterford** 28-30 Oct; Ireland Regional Convention 26; Waterford City Tower Hotel, Waterford; speaker tape deadline: 30 Sep; [www.na-ireland.org](http://www.na-ireland.org)

## Mexico

**Tijuana** 30 Sep-2 Oct; Baja Coast Area Convention 19; Grand Hotel, Tijuana; hotel rsvns: USA 866.472.6365; Mex 664.681.7000; event info: 664.346.5565; speaker tape deadline: 15 Sep

## Nepal

**Butwal** 25-28 Nov; First Lumbini Area Convention; Thakali Samaj Ghar, Butwal; event info: 977.9806966410; speaker tape deadline: 30 Sep

## Norway

**Oslo** 28-30 Oct; Norway Region East Back2Basic Convention 18; Marienlyst Skole, Oslo; [www.ooskkonvent.com](http://www.ooskkonvent.com)

## Turkey

**Fethiye** 14-16 Oct; Turkey Area Convention 9; Orient Hotel, Fethiye; [www.na-turkiye.org](http://www.na-turkiye.org)

## Uruguay

**Florida** 14-16 Oct; Uruguay Regional Convention; Complejo Paso Severino, Paso Severino, Florida; [www.na.org.uy](http://www.na.org.uy)

## United States

**Alabama** 16-18 Sep; Alabama NW Florida Region Spiritual Retreat; Cheaha State Park Bald Rock Lodge, Delta; [www.alnwfl.org](http://www.alnwfl.org)

**Alaska** 7-9 Oct; Alaska Regional Convention 27; Challenger Center, Kenai; [www.akna.org](http://www.akna.org)

**California** 23-25 Sep; Area de Habla Hispana Sur de California Convención 6; Double Tree, Culver City; [www.todayna.org/espanol.html](http://www.todayna.org/espanol.html)

**2)** 14-16 Oct; San Francisco Area Rainbow Convention 16; Whitcomb Hotel, San Francisco; [www.sfna.org/rainbow.html](http://www.sfna.org/rainbow.html)

**3)** 25-27 Nov; Southern California Regional Convention 32; Ontario Convention Center, Ontario; [www.todayna.org/convention/](http://www.todayna.org/convention/)

**Connecticut** 4-6 Nov; First Westchester Area Convention; Stamford Plaza, Stamford; [www.wacna.org/](http://www.wacna.org/)

**Florida** 23-25 Sep; First Coast Area Convention 11; Sawgrass Marriott Resort & Spa, Ponte Vedra Beach; [www.firstcoastna.org/announcements.htm](http://www.firstcoastna.org/announcements.htm)

**2)** 30 Sep-2 Oct; Tampa Funcoast Area Convention 27; Embassy Suites USF campus, Tampa; [www.tampa-na.org](http://www.tampa-na.org)

**3)** 28-30 Oct; Treasure Coast Area Convention 5; Marriott Hutchinson Island, Stuart; [www.treasurecoastareana.com](http://www.treasurecoastareana.com)

**4)** 4-6 Nov; Greater Orlando Area Unidos en Recuperación 7; Ramada Gateway, Kissimmee; speaker tape deadline: 1 Sep; [www.orlandona.org](http://www.orlandona.org)

**5)** 11-13 Nov; Gulf Coast Area Rainbow Weekend 14; Fort Lauderdale Marriott North, Fort Lauderdale; [www.rainbowweekend.org/](http://www.rainbowweekend.org/)

**Georgia** 27-30 Oct; West End Area Anniversary 25; Holiday Inn & Conference Center, Atlanta; event info: [jordandonald@bellsouth.net](mailto:jordandonald@bellsouth.net);

**Hawaii** 27-30 Oct; Hawaii Regional Convention 19; Ala Moana Hotel, Honolulu; [www.na-hawaii.org](http://www.na-hawaii.org)

**Idaho** 28-30 Oct; Pacific Northwest Convention; Double Tree Boise Riverside, Boise; event info: 208.571.6040

**Illinois** 21-23 Oct; Chicagoland Hispanic Metro Area Convention 2; Midway Marriott, Chicago; [www.chicagona.org/chana](http://www.chicagona.org/chana)

**2)** 28-30 Oct; Joliet Area Convention; Oak Brook; [www.chicagona.org](http://www.chicagona.org)

**3)** 4-6 Nov; Greater Illinois Regional Convention 15; Hawthorne Suites, Champaign; [www.centralillinoisna.org](http://www.centralillinoisna.org)

**Kentucky** 5-7 Oct 2012; Bluegrass-Appalachian Regional Convention 5; Cumberland Falls State Resort Park, Corbin; [www.nakentucky.com/](http://www.nakentucky.com/)

**Maryland** 16-18 Sep; Tri-County Area A River of Hope 5; Lions Camp Merrick, Nanjemoy; event info: 301.751.1388

**2)** 28-30 Oct; Ocean Gateway Area Convention 14; Clarion Fontainebleau Resort, Ocean City; speaker tape deadline: 22 Sep; [www.ogana.org](http://www.ogana.org)

**Massachusetts** 17-18 Sep; South Shore Area Dinosaur Day 2; First Evangelical Lutheran Church, Brockton; [www.gpana.org](http://www.gpana.org)

**2)** 30 Sep-2 Oct; Berkshire County Area Convention 4; Jiminy Peak Mountain Resort, Hancock; event info: 413.841.7315

**Minnesota** 7-9 Oct; Inner Cities Unity Convention; Hyatt Hotel, Minneapolis; [www.icucweb.com](http://www.icucweb.com)

**Mississippi** 7-9 Oct; Mississippi Regional Convention 28; Clarion Inn and Summit Center, Tupelo; event info: 662.255.7570

**Missouri** 18-20 Nov; Saint Louis Area Convention 6; Sheraton Westport Lakeside Chalet, Saint Louis; [www.slacna.com/](http://www.slacna.com/)

**Nebraska** 30 Sep-2 Oct Nebraska Regional Convention 28; New World Inn & Conference Center, Columbus; [www.nebraskana.org](http://www.nebraskana.org)

**Nevada** 4-6 Nov; Sierra Sage Regional Convention 16; Grand Sierra Resort & Casino, Reno; speaker tape deadline: 1 Oct; [www.sierrasagena.org/ssrcna.html](http://www.sierrasagena.org/ssrcna.html)

**New Jersey** 18-20 Nov; Greater Atlantic City Area Convention 3; Sheraton Atlantic City, Atlantic City; event info: 609.334.9932

**Ohio** 23-25 Sep; Springfield Area Convention; Quality Inn & Conference Center, Springfield; event info: 937.926.9322

**2)** 25-27 Nov; Get Honest/Saturday Noon Group Unity Weekend 2; Kings Island Conference Center, Cincinnati; event info: 513.687.9278; speaker tape deadline: 1 Oct

**Oklahoma** 28-30 Oct; Plains Area United States Fellowship Assembly; Select Tulsa, Tulsa; [www.usfellowshipassembly.org/](http://www.usfellowshipassembly.org/)

**Pennsylvania** 18-20 Nov; Tri-State Regional Convention 29; Sevens Springs Mountain Resort, Seven Springs; [www.tsrsna.org](http://www.tsrsna.org)

**South Carolina** 25-27 Nov; Port City Area Convention 2; Marriot, Charleston; [www.portcityna.com/](http://www.portcityna.com/)

**South Dakota** 16-18 Sep; South Dakota Regional Convention 14; Ramkota Best Western, Rapid City; [sdrna.com](http://sdrna.com)

**Tennessee** 23-27 Nov; Volunteer Regional Convention 29; Marriott, Knoxville; event info: 865.724.4329

**Texas** 23-25 Sep; Hourglass Group Serenity in the Sand; Travel Lodge, South Padre Island; [www.rgvareafna.org](http://www.rgvareafna.org)

**Wisconsin** 30 Sep-2 Oct; Wisconsin State Convention 28; Radisson Paper Valley, Appleton; [www.wsnac.info](http://www.wsnac.info)

## Novos produtos do NAWS

### Miracles Happen

Fizemos um esforço para tornar o preço deste livro mais acessível, e estamos apresentando uma versão em brochura, que traz de bônus um CD de áudio com algumas gravações antigas de Jimmy K.

Item No. 1121 Preço: US\$ 10,00



### Novo e Aperfeiçoado Suporte de Medalhão em Acrílico

Novo design, com fecho e mais 3 fundos com trabalho de arte nos 2 lados, e palavras de recuperação, como serenidade, amor, coragem, etc. Deixa expostos a frente e o verso do medalhão.

Item No. 6099 Preço: US\$ ~~25,00~~ Preço reduzido! US\$18,00



### Dinamarquês

#### Leituras do Grupo – Conjunto com Sete Cartões

Atualizando, agora inclui a leitura  
“Nós Nos Recuperamos”.

Item No. DK-9130 Preço: US\$ 4,20



### Alemão

Informações sobre NA

#### Informationen über NA

Item No. ZPRGE1002 Preço: US\$ 0,26

### Finlandês

Comportamento perturbador  
e violento

#### Häiritsevä ja väkivaltainen käyttäytyminen

Item No. FI-2204 Preço: US\$ 0,22



### Hebraico

Guia para Trabalho  
dos Passos de NA

#### המדריך לעבודת הצעדים במכורים אנונימיים

Item No. HE-1400 Preço: US\$ 7,70



#### IP No. 13 Nuorilta addikteilta, nuorille addikteille

Item No. FI-3113 Preço: US\$ 0,28



### Húngaro

IP No.16

#### Az újonnan érkezőnek

Item No. HU-3106 Preço: US\$ 0,22

Informações sobre NA

#### Információ az NA-ról

Item No. ZPRHU1002 Preço: US\$ 0,26



## Italiano

*Só por Hoje*

### *Solo per oggi*

Item No. IT-1112 Preço: US\$ 8,10



## Letão

IP No. 5

### *Cits skatījums*

Item No. LV-3105 Preço: US\$ 0,22

IP No. 11

### *Sponsorēšana*

Item No. LV-3111 Preço: US\$ 0,22



## Próximos lançamentos

Para conhecer as datas de lançamento, consulte nosso Catálogo de Produtos on-line:

[www.na.org/?ID=catalog-products](http://www.na.org/?ID=catalog-products)

## Medalhões com Folheado Triplo

Para celebrar conquistas de recuperação, quatro novas e incríveis combinações de cores estarão disponíveis em setembro, para 18 meses, 1a 50 anos e eternidade:

Verde translúcido/Pérola/Preto

Item No. série 6100

Laranja/Preto/ Pérola

Item No. série 6900

Violeta/ Pérola/Preto

Item No. série 6800

Dourado/ Pérola/Preto

Item No. série 6700

Preço: US\$ 21,30



## Polonês

Texto Básico (Quinta Edição)

### *Anonimowi Narkomani*

Item No. PL-1101 Preço: US\$ 7,50



## Sueco

Sexta Edição do Texto Básico

### *Anonyma Narkomaner*

Item No. SW-1101 Preço: US\$ 11,00



## Filipino

*Guia de Introdução a NA*

### *Isang Pangunahing Gabay sa Narkotiko Anonimo*

Item No. FL-1200 Preço: US\$ 1,80

